

Bruselj, 3. november 2016
(OR. en)

13345/16

LIMITE

PV/CONS 50
ENV 662
CLIMA 142

OSNUTEK ZAPISNIKA¹

Zadeva: 3491. seja Sveta Evropske unije (okolje), Luxembourg, 17. oktober 2016

¹ Informacije o zakonodajnih posvetovanjih Sveta, drugih za javnost odprtih posvetovanjih Sveta in javnih razpravah so v Dodatku 1 k temu zapisniku.

KAZALO

Stran

1. Sprejetje dnevnega reda	3
---	---

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

2. Odobritev seznama točk pod „A“	3
--	---

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

3. Odobritev seznama točk pod „A“	3
4. Sektorji, ki niso vključeni v sistem trgovanja z emisijami	3

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

5. Osnutek sklepov Sveta o trajnostnem upravljanju voda	4
6. Osnutek sklepov Sveta o Konvenciji o biološki raznovrstnosti	5
7. Razno	6
a) 28. zasedanje pogodbenic (MOP 28) Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč (Kigali, Ruanda, 10.–14. oktober 2016)	
b) Neporabljeni sredstva iz programa financiranja NER300	
c) Sporočilo Komisije o evropski strategiji za mobilnost z nizkimi emisijami	
d) 39. zasedanje skupščine ICAO (Montreal, Kanada, 27. september–7. oktober 2016)	
e) 17. zasedanje konference pogodbenic (CoP 17) Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) (Johannesburg, Južna Afrika, 24. september–5. oktober 2016)	
f) Upravljanje naravnih virov v primeru Beloveškega gozda: posledice za Evropo	
g) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka in o spremembi Direktive 2003/35/ES – pridobljene izkušnje	
h) Opredelitev endokrinih motilcev	
i) Svetovni kongres Mednarodne zveze za ohranjanje narave (IUCN) (Havaji, 1.–10. september 2016)	

PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta	10
---	----

*

* *

1. **Sprejetje dnevnega reda**

13122/16 OJ CONS 49 ENV 651 CLIMA 138

Svet je sprejel navedeni dnevni red.

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

2. **Odobritev seznama točk pod „A“**

13126/16 PTS A 78

Svet je odobril točke pod „A“ iz dok. 13126/16, razen točke 12.

Izjava k točki 13 je v prilogi.

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

3. **Odobritev seznama točk pod „A“**

13125/16 PTS A 77

Svet je sprejel točke pod „A“ iz dokumenta 13125/16.

Podrobnosti o sprejetju teh točk so v dodatku.

4. **Sektorji, ki niso vključeni v sistem trgovanja z emisijami**

- a) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zavezujočem letnem zmanjšanju emisij toplogrednih plinov v državah članicah v obdobju 2021–2030 za trdno energetska unijo in izpolnitev zavez iz Pariškega sporazuma ter o spremembi Uredbe št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2016/0231 (COD)

11483/16 CLIMA 92 ENV 511 ENER 293 TRANS 315 AGRI 432

COMPET 432 ECOFIN 730 CODEC 1098 IA 55

+ ADD 1

+ ADD 1 REV 1 (it, da)

+ REV 1 (it, da)

- b) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vključitvi emisij toplogrednih plinov in odvzemov zaradi rabe zemljišč, spremembe rabe zemljišč in gozdarstva v okvir podnebne in energetske politike do leta 2030 ter spremembi Uredbe št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami [prva obravnava]**

Medinstitucionalna zadeva: 2016/0230 (COD)

11494/16 CLIMA 93 ENV 512 AGRI 434 FORETS 35 ONU 88

CODEC 1101 IA 56

+ ADD 1

= orientacijska razprava

12696/16 CLIMA 124 ENV 618 ENER 339 TRANS 366 AGRI 511

FORETS 50 COMPET 512 ECOFIN 852 ONU 107

CODEC 1338 IA 76

Svet je opravil javno orientacijsko razpravo o navedenih predlogih Komisije na podlagi informativnega gradiva in dveh vprašanj, ki ju je pripravilo predsedstvo v dokumentu 12696/16. Po razpravi, v kateri so sodelovale vse delegacije, je predsedujoči Svetu ugotovil, da bodo prispevki delegacij koristni kot usmeritve za nadaljnje razprave o predlogih.

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

5. Osnutek sklepov Sveta o trajnostnem upravljanju voda

= sprejetje

(javna razprava v skladu s členom 8(2) Poslovnika Sveta.)

12681/16 ENV 614 CLIMA 121 AGRI 508 IND 202 PROCIV 62

RELEX 802 MED 45 DEVGEN 208

Svet je sprejel navedene sklepe in opravil javno razpravo o trajnostnem upravljanju voda.

V razpravi so ministri ponovno potrdili, da vprašanje voda ostaja med najpomembnejšimi prednostnimi točkami v agendi EU, in poudarili, da je voda omejen naravni vir, ki ima strateško vlogo z vidika okolja, zdravja in tudi gospodarstva. Odločno so podprli sklepe in poudarili, da je treba vključiti cilje vodne politike v druga zadevna področja, kot so kmetijstvo, ribištvo, industrija, energija in prostorsko načrtovanje. Ministri so pozvali Komisijo, naj vključi vse države članice in zadevne deležnike v pripravljalni proces za pregled okvirne direktive o vodi, ki bo potekal v letu 2019. Ministri in komisar Vella so priznali, da se izzivi na področju voda v različnih delih EU razlikujejo in da zato države članice potrebujejo prožnost pri izbiri ukrepov za uresničevanje ciljev vodne politike, hkrati pa so se tudi strinjali, da je treba ohraniti trden zakonodajni okvir in močne ambicije v zvezi s cilji vodne politike za obdobje po letu 2027.

6. Osnutek sklepov Sveta o Konvenciji o biološki raznovrstnosti

- a) **Priprava 13. zasedanja konference podpisnic (COP 13) Konvencije o biološki raznovrstnosti (Cancun, Mexico, 4.–17. december 2016)**
 - b) **Priprava 8. zasedanja konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti kot zasedanja pogodbenic Kartagenskega protokola o biološki varnosti (COP-MOP 8) (Cancun, Mexico, 4.–17. december 2016)**
 - c) **Priprava 2. zasedanja konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti kot zasedanja pogodbenic Nagojskega protokola o dostopu in delitvi koristi (COP-MOP 2) (Cancun, Mehika, 4.–17. december 2016)**
- = sprejetje

12988/16 ENV 642 AGRI 540 DEVGEN 220 FORETS 54 PI 109
PECHE 355 RECH 285 ONU 112 CADREFIN 84

Svet je sprejel sklepe iz dokumenta 13398/16. Razprava je bila usmerjena na morsko in obalno biotsko raznovrstnost ter avtohtona ljudstva in lokalne skupnosti. Ministri so obravnavali tudi povezavo med izvajanjem strateškega načrta za biotsko raznovrstnost za obdobje 2011–2020 in cilje trajnostnega razvoja, vlogo zasebnega sektorja in podjetij pri uresničevanju ciljev iz Aičija, postopno odpravo subvencij, ki škodujejo biotski raznovrstnosti, in neenakomerni napredek pri izvajanju nekaterih ciljev iz Aičija.

7. **Razno**

- a) **28. zasedanje pogodbenic (MOP 28) Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč (Kigali, Ruanda, 10.–14. oktober 2016)**
= poročanje predsedstva in Komisije
12984/16 CLIMA 136 ENV 644 MI 625

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in Komisije.

- b) **Neporabljeni sredstva iz programa financiranja NER300**
= poročanje ciprske delegacije
12845/16 CLIMA 133 ENV 632 ENER 346 TRANS 370 IND 206
COMPET 518 MI 615 ECOFIN 869

Svet se je seznanil s poročilom ciprske delegacije in pripombami hrvaške, grške, madžarske, nemške in avstrijske delegacije ter Komisije.

- c) **Sporočilo Komisije o evropski strategiji za mobilnost z nizkimi emisijami**
= poročanje Komisije
11333/16 TRANS 310 COMPET 485 ENV 587 CLIMA 95
+ COR 1
+ COR 2
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ ADD 1 REV 1 (fr)

Svet se je seznanil s poročilom Komisije ter pripombami irske, švedske, danske in slovenske delegacije.

- d) **39. zasedanje skupščine ICAO (Montreal, Kanada, 27. september–7. oktober 2016)**
= ustno poročilo Komisije

Svet se je seznanil s poročilom Komisije.

- e) **17. zasedanje konference pogodbenic (CoP 17) Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) (Johannesburg, Južna Afrika, 24. september–5. oktober 2016)**
= poročanje predsedstva in Komisije
13190/16 ENV 655 WTO 287

Predsedstvo in Komisija sta sporočila, da so bili izidi tega zasedanja zelo zadovoljivi, na COP 17 so bili sprejeti številni predlogi, ki so jih predložile EU in njene države članice. EU, ki je prvič sodelovala kot pogodbenica, in njenim državam članicam je skupaj uspelo ohraniti visoko ambicioznost konvencije CITES in so pomembno prispevale k splošnemu uspehu COP 17.

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in Komisije.

- f) **Upravljanje naravnih virov v primeru Beloveškega gozda: posledice za Evropo**
= poročanje poljske delegacije
12911/16 ENV 635 FORETS 53

Poljska delegacija je poročala o statusu Beloveškega gozda in ukrepih, ki so bili sprejeti za njegovo zaščito in trajnostno upravljanje njegovih naravnih virov.

Komisija je opozorila na pomen in edinstvene značilnosti te vrste gozdov z vidika biotske raznovrstnosti in ekosistemov ter koristnost uporabe in spodbujanja najboljših praks v EU.

Svet se je seznanil s poročilom poljske delegacije.

g) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka in o spremembi Direktive 2003/35/ES – pridobljene izkušnje

= poročanje avstrijske, madžarske in romunske delegacije
12846/16 ENV 633 ENER 347 IND 207 TRANS 371 ENT 178 SAN 344

Poljska, madžarska in romunska delegacija so izrazile resne pomisleke glede pogajalskih metod v pogajanjih o predlagani direktivi o nacionalnih zgornjih mejah emisij, zlasti zaradi slabe preglednosti in pomanjkljivih informacij, ki so bile posredovane delegacijam v zvezi z nacionalnimi cilji za zmanjšanje emisij in pravično porazdelitvijo bremen med državami članicami. Poleg tega so poudarile, da bo imelo izvajanje te zakonodaje pomemben učinek s finančnega in družbenega vidika. Opozorile so, da se je treba v prihodnje izogibati podobnim situacijam; ta poziv sta podprli litovska in italijanska delegacija.

Komisija je potrdila, da je bil pregled stanja koristen, in hkrati opozorila, da je to bil izredno pomemben dosežek za kakovost zraka, ter pozvala vse, naj se usmerijo v izvajanje. Komisija je tudi sporočila, da je pripravljena podpirati države članice pri uresničevanju njihovih ciljev.

Svet se je seznanil s predloženimi informacijami.

h) Opredelitev endokrinih motilcev

= poročanje belgijske, nizozemske, avstrijske in švedske delegacije, ki jih podpira luksemburška delegacija
12959/16 ENV 637 CONSOM 234 SAN 347 CHIMIE 55 AGRI 537 MI 620

Danska, nizozemska in švedska delegacija, ki so jih podprle tudi luksemburška, francoska in belgijska delegacija, so izrazile resne pomisleke glede meril, ki jih je predlagala Komisija za opredelitev endokrinih motilcev in naj bi jih aplicirali na uredbo o pesticidih in uredbo o biocidih; Komisijo so pozvale, naj upošteva te pomisleke. Navedene delegacije so menile, da predlagana merila po eni strani presegajo pooblastila Komisije, po drugi strani pa omejujejo področje uporabe obeh uredb in znižujejo raven varstva okolja in zdravja ljudi.

Komisija je odgovorila, da so predlagana merila v skladu s standardi Svetovne zdravstvene organizacije in ohranjajo visoko raven varstva okolja in zdravja ljudi; sporočila je tudi, da bo razmislila o nadaljnjem ukrepanju in upoštevala prejete pripombe.

Svet se je seznanil s predloženimi informacijami.

**i) Svetovni kongres Mednarodne zveze za ohranjanje narave (IUCN) (Havaji,
1.–10. September 2016)**

= poročanje predsedstva
13224/16 ENV 658

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.

IZJAVE ZA ZAPISNIK SVETA

K točki 13 s
seznama točk pod
„A“:

Osnutek sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na 70. zasedanju Odbora za varstvo morskega okolja in 97. zasedanju Odbora za pomorsko varnost Mednarodne pomorske organizacije v zvezi s sprejetjem sprememb Priloge VI h konvenciji MARPOL, pravila II-1 konvencije SOLAS, pravil III/1.4, III/30 in III/37 konvencije SOLAS, pravil II-2/1 in II-2/10 konvencije SOLAS ter pravila II-1/3-12 konvencije SOLAS, konvencije STCW in kodeksa STCW, Kodeksa za sisteme požarne varnosti ter Kodeksa o okrepljenem programu inšpekcij iz leta 2011
= sprejetje

IZJAVA KOMISIJE

„Kar zadeva relevantne spremembe pravil SOLAS II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15 – 17, 19, 21, 22 in 35, pravil SOLAS II-2/1 in II-2/10 ter poglavja 13 kodeksa FSS, njihovo sprejetje na ravni Mednarodne pomorske organizacije (IMO) vpliva na obstoječo zakonodajo Unije. Zato te spremembe sodijo v izključno zunanjo pristojnost Unije. Posledično stališča Unije glede navedenih sprememb ni mogoče omejiti in ga je torej treba razumeti tako, da spremembe zajema v celoti, brez poseganja v člen 2(2) PDEU.“